

moovkee.



INSTRUKCJA OBSŁUGI / OWNER'S MANUAL YF-1 KASK DZIECIĘCY / CHILDREN'S HELMET

UWAGA! Przed użyciem produktu dokładnie przeczytaj instrukcję.

Drogi kliencie, dziękujemy za zakup naszego kasku. Produkt powstał w celu ochrony głowy od uderzeń podczas jazdy na rowerze, hulajnodze, deskorolce czy rolkach (z wyłączeniem sportów zmotoryzowanych). Kask przeszedł test na zgodność z normą EN 1078:2012 + A1:2012. Przed użyciem zapoznaj się z instrukcją! Informacje w instrukcji są niezbędne dla bezpieczeństwa użytkowania kasku! Znajdziesz w niej informacje na temat regulacji kasku, konserwacji oraz liczne ostrzeżenia. Przeczytaj dokładnie i stosuj się do zaleceń. Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości!

Żaden kask nie chroni przed nieprzewidzianymi wypadkami.

ATTENTION! Please read the instructions carefully before using the product.

Dear customer, thank you for purchasing our helmet. The product was created to protect the head from impacts while riding a bicycle, scooter, skateboard or rollerblades (excluding motorized sports). The helmet has been tested for compliance with the EN 1078: 2012 + A1: 2012 standard. Read the instructions before use! The information in the manual is necessary for the safe use of the helmet! It contains information on helmet adjustment, maintenance and warnings. Please read carefully and follow the recommendations. Keep this manual for future reference!

No helmet protects against unforeseen accidents.

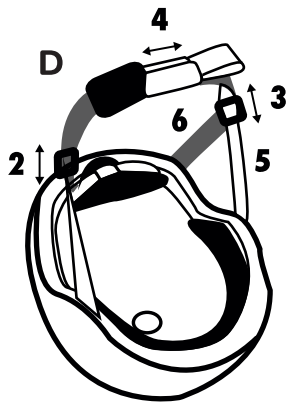
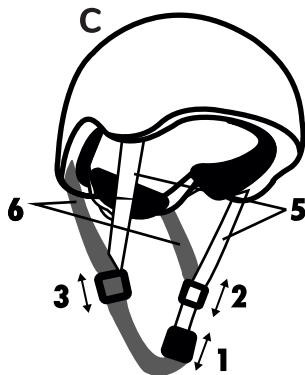
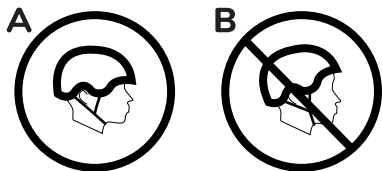
MADE IN CHINA
Manufactured for
HURTOWNIA TO-MA SPÓŁKA JAWNA
Ignatki 40/1, 16-001 KLEOSIN, POLAND
www.moovkee.com

NR PARTII: E21EU05024
data produkcji / production date
2021

EN1078:2012 +A1:2012
ROZMIAR / SIZE
M(48-55)

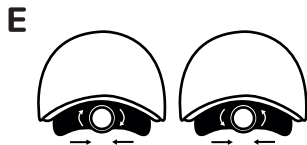


REGULACJA KASKU / HELMET ADJUSTMENT



PL A - prawidłowe ułożenie na głowie
B - nie prawidłowe ułożenie na głowie
C - widok kasku z przodu
D - widok kasku z dołu
E - regulacja pokrętała

EN A - correct position on the head
B - incorrect position on the head
C - front guide of the helmet
D - bottom view of the helmet
E - adjustment of the knob



PL REGULACJA KASKU

Kask musi być prawidłowo dopasowany. Kask nie powinien przesuwać się do przodu, do tyłu i na boki, gdy jest zapięty i odpowiednio wyregulowany. Postępuj zgodnie z poniższą instrukcją aby dopasować kask do głowy użytkownika.

Dopasuj kask do głowy:

1. Umieść kask na głowie
2. Sprawdź czy kask nie jest przesunięty na tył głowy (rysunek B)
3. Sprawdź czy przednia część kasku znajduje się mniej więcej 2 cm powyżej linii brwi i nie zasłania pola widzenia. (rysunek A)
4. Sprawdź czy kask jest w odpowiedniej pozycji (rysunek A).
5. Gdy kask jest w odpowiedniej pozycji na głowie wyreguluj napięcie przednich i tylnych pasków (rysunek C/D, elementy 5 i 6).
6. Sprawdź czy paski są równo napięte.
7. Wyreguluj długość pasków używając prowadnic pasków, tak aby prowadnice znajdowały się bezpośrednio pod uszami (rysunek C/D, elementy 2 i 3).
8. Sprawdź, czy paski nie przykrywają uszu.
9. Zapnij kłamrę pod brodą (rysunek C/D, element 1 i 4) i zaciśnij tak aby komfortowo przylegała do ciała. Po zapięciu sprzączki, kask powinien mocno przylegać do głowy.
10. Otwórz usta i sprawdź czy odczuwasz pasek pod podbródkiem. Paski nie powinny zakrywać uszu. Kłamra powinna znajdować się z dala od szczęki.
11. Sprawdź czy paski są odpowiednio wyregulowane, próbując zdjąć kask do przodu i do tyłu.
12. Dopasuj kask do obwodu głowy za pomocą mechanizmu (pokrętła) znajdującego się z tyłu kasku (rysunek E). Wyreguluj kask tak, aby jego używanie stało się wygodne i komfortowe, a kask nie ruszał się na głowie.

UWAGA! Sprawdzaj dopasowanie kasku przed każdą jazdą na rowerze lub innym niezmotoryzowanym środkiem transportu.

UWAGA! Kask chroni tylko wtedy gdy jest dobrze dopasowany i zapięty!

UWAGA! Żaden kask nie jest w stanie w pełni chronić głowy przed nieprzewidzianymi uderzeniami, nawet gdy jest prawidłowo używany!

PL OSTRZEŻENIA - PRZECZYTAJ UWAŻNIE:

1. Żaden kask nie zapobiega wszystkim urazom głowy lub śmierci. Kask ochronny przeznaczony wyłącznie do używania podczas jazdy na rowerze, deskorolce, rolkach i hulajnodze. Nie jest dedykowany i nie zapewnia należytej ochrony podczas użytkowania go przy innych rodzajach sportów takich jak wspinaczka, jazda na motorze itp. **UWAGA! KASK NIE JEST PRZEZNACZONY DO UŻYCIA PODCZAS JAZDY NA MOTORZE.**
2. Kask nie nadaje się do ochrony podczas wspinaczki, zabawa lub innych podobnych czynności, podczas których występuje ryzyko uduszenia albo powieszenia (sytuacja gdy dziecko może zaczepić się o coś kaskiem). Kask nie nadaje się do ochrony podczas jazdy ekstremalnej (szybka prędkość, skoki itp.)
3. Aby zapewnić maksymalną ochronę, kask musi być dobrze dopasowany do głowy użytkownika, zgodnie z zaleceniami z instrukcji. Kask utrzymuje się na głowie za pomocą paska wkładanego pod brodę z zapięciem. Przed użyciem sprawdź czy kask jest odpowiednio dopasowany. Należy włożyć kask na głowę. Dobrze wyregulować kask. Zapiąć mocowanie. Złapać kask, następnie spróbować manewrować kaskiem na głowie. Dobrze dobrany kask nie powinien się przesuwać. Ważne aby czoło nie było odslonięte (kas przesunięty do tyłu), a pole widzenia ograniczone (kas przesunięty do przodu). **UWAGA! WYREGULUJ KASK PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY. NIE REGULUJ KASKU PODCZAS JAZDY!**
4. Dzieciom należy zawsze zakładać kask podczas jazdy na rowerze, rolkach, hulajnodze, deskorolce. Zwiększa to ochronę na obrażenia w wyniku wypadku.
5. Zawsze sprawdzaj czy kask nie jest uszkodzony. Gdy zauważysz oznaki zużycia, wymień kask na nowy. Kask ma ograniczony czas eksploatacji ze względu na funkcję bezpieczeństwa. Kask powinien być wymieniany nie później niż w ciągu 5 lat od daty produkcji.
6. Każde zdarzenie jest inne. Nie ma dwóch takich samych wypadków. Nie da się zapewnić, że dany model kasku chroni użytkownika przed obrażeniami. Wypadek nawet przy najmniejszej prędkości, może spowodować poważne obrażenia i śmierć. Kask skonstruowano do ochrony głowy. Kask nie chroni szyi i innych części ciała przed urazami podczas wypadku.
7. Po wypadku/uderzeniu należy zniszczyć i wyrzucić kask - uszkodzenie może być niewidoczne i nie należy dalej używać kasku. Żaden kask nie chroni całkowicie przed wszystkimi uszkodzeniami.
8. Podczas jazdy na rowerze, hulajnodze, rolkach lub deskorolce zachowaj szczególną ostrożność. Stosuj się do panujących przepisów.
9. Nie modyfikuj kasku! Każda ingerencja może zmienić jego właściwości ochronnych. Nie usuwaj oryginalnych elementów. Nie przyczepiaj żadnych elementów do kasku. Rozpuszczalniki, ropa naftowa, środki czyszczące, farby, kleje i inne środki chemiczne mogą w niewidoczny sposób uszkodzić kask. Należy czyścić wilgotną szmatką z użyciem łagodnego mydła.
10. Kaski dziecięce należy chronić przed wysoką temperaturą. Taka temperatura może powstać, gdy kask jest wystawiony na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Kask pod wpływem wysokiej temperatury może stracić swoje właściwości.
11. Dobierz kask, który zakrywa największy obszar głowy użytkownika oraz jest komfortowy w użytkowaniu.

PL OSTRZEŻENIA! PRZECZYTAJ UWAŻNIE:

PIELĘGNACJA / KONSERWACJA KASKU: Kask należy czyścić letnią wodą z delikatnym mydłem za pomocą wilgotnej szmatki. Używanie rozpuszczalnika, innych środków chemicznych, farb lub naklejek mogą w niewidoczny sposób uszkodzić kask, który może stać się wtedy nieskuteczny podczas wypadku. Podczas przechowywania lub przewożenia kasku należy układać go na płasko lub wieszać. Nie należy przygniatać kasku ciężkimi przedmiotami. Kask ochronny należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu. Kaski dziecięce należy chronić przed wysoką temperaturą. Taka temperatura może powstać, gdy kask jest wystawiony na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Kaski uszkodzone przez nadmierną temperaturę, mogą być miejscami zniekształcone. Taki kask nie nadaje się do użycia. Należy zniszczyć kask i wymienić na nowy. Kask zniszczony lub nie nadający się do użycia należy zutylizować. Nie należy wyrzucać kasku do odpadów komunalnych (lampka zawiera baterie).

WAŻNA INFORMACJA! Kask został wyprodukowany aby pochłaniać energię uderzenia powodującego częściowe zniszczenie lub kompletne uszkodzenie kasku. Kask nie zawsze może uchronić przed urazami. Po uderzeniach mogą wystąpić niewidoczne uszkodzenia i zniekształcenia, dlatego należy zniszczyć i wymienić kask na nowy. Żaden kask nie zapobiega wszystkim obrażeniom głowy! Nawet niewielka prędkość w połączeniu z nietypowym obrażeniem może przyczynić się do poważnych obrażeń a nawet śmierci. Podczas jazdy zachowaj należyłą ostrożność, stosując się do przepisów drogowych i zaleceń z instrukcji.

EN HELMET ADJUSTMENT

The helmet must fit correctly. The helmet should not slide forward, backward or side to side when it is fastened and properly adjusted. Follow the instructions below to adjust the helmet to the user's head.

Fit the helmet to the head:

1. Place the helmet on your head.
2. Check that the helmet is not slid over the back of the head (picture B).
3. Check that the front part of the helmet is approximately 2 cm above the eyebrow line and does not obstruct the field of vision (picture A).
4. Check that the helmet is in the correct position (picture A).
5. With the helmet in the correct position on the head, adjust the tension of the front and rear straps (picture C / D, items 5 and 6).
6. Check that the belts are evenly tightened.
7. Adjust the length of the straps using the strap guides so that the guides are located directly under the ears (picture C / D, items 2 and 3).
8. Check that the straps do not cover the ears.
9. Fasten the chin clasp (picture C / D item 1 and 4) and tighten it so that it is snug against your body. When the buckle is fastened, the helmet should fit snugly against the head.
10. Open your mouth and check if you can feel the strap under your chin. The straps should not cover the ears. The brace should be away from the jaw.
11. Check that the straps are properly adjusted by trying to remove the helmet forwards and backwards.
12. Adjust the helmet to the head circumference using the mechanism (knob) on the back of the helmet (picture E). Adjust the helmet so that it becomes comfortable and comfortable to use, and the helmet does not move on your head.

ATTENTION! Check the fit of the helmet before riding a bicycle or other non-motorized mode of transport.

ATTENTION! The helmet only protects when it fits snugly and fastened!

ATTENTION! No helmet can fully protect the head from unforeseen impacts, even when properly used!

EN WARNINGS! PLEASE READ CAREFULLY:

1. No helmet can prevent all head injuries or death. Protective helmet intended only for use with cycling, skateboarding, roller skates and scooters. It is not dedicated and does not provide adequate protection when using it for other types of sports such as climbing, motorcycling, etc. **NOTE! THE HELMET IS NOT DESIGNED TO BE USED WHILE RIDING A MOTORCYCLE.**
2. The helmet is not suitable for protection during climbing, playing or any other similar activity where there is a risk of strangulation or hanging (a situation where a child may get caught on something with the helmet). The helmet is not suitable for protection during extreme driving (high speed, jumps, etc.).
3. For maximum protection, the helmet must fit snugly around the user's head as recommended in the manual. The helmet is held on the head by a chin strap with a clasp. Before use, check that the helmet fits properly. Wear a helmet over your head. Adjust the helmet well. Fasten the mount. Grab the helmet, then try to maneuver the helmet around your head. A well-chosen helmet should not move. It is important that the forehead is not exposed (the cash register is moved to the rear) and the field of view is not limited (the cash register is moved to the front). **ATTENTION! ADJUST HELMET BEFORE DRIVING. DO NOT ADJUST THE HELMET WHILE DRIVING!**
4. Children should always wear a helmet when riding a bicycle, rollerblades, scooter or skateboard. This increases protection against accidental injuries.
5. Always check your helmet for damage. When you notice signs of wear, replace the helmet with a new one. The helmet has a limited lifetime due to the safety function. The helmet should be replaced no later than 5 years from the production date.
6. Every event is different. No two accidents are the same. There is no guarantee that the particular helmet model protects the wearer from injury. An accident, even at the lowest speed, can result in serious injury and death. The helmet is designed to protect the head. The helmet does not protect the neck and other parts of the body from injury in an accident.
7. After an accident / impact, the helmet should be destroyed and discarded - the damage may not be visible and the helmet should not be used any further. No helmet can completely protect against all damage.
8. Use extreme caution when riding a bicycle, scooter, rollerblades or skateboard. Follow prevailing regulations.
9. Do not modify the helmet! Any interference may change its protective properties. Do not remove the original items. Do not attach anything to the helmet. Solvents, petroleum, cleaners, paints, adhesives and other chemicals can damage the helmet invisibly. Clean with a damp cloth and mild soap.
10. Children's helmets should be protected against high temperatures. This temperature can develop when the helmet is exposed to direct sunlight. The helmet may lose its properties under the influence of high temperature
11. Choose a helmet that covers the largest area of the user's head and is comfortable to use.

EN

HELMET CARE / MAINTENANCE: The helmet should be cleaned with lukewarm water and a mild soap, using a damp cloth. The use of solvent, other chemicals, raft or decals can invisibly damage the helmet, which may then become ineffective in an accident. When storing or transporting the helmet, lay it flat or hang it up. Do not crush the helmet with heavy objects. The protective helmet should be stored in a cool and dry place. Children's helmets should be protected against high temperatures. This temperature can develop when the helmet is exposed to direct sunlight. Helmets damaged by excessive heat may be distorted in places. Such a helmet cannot be used. The helmet should be destroyed and replaced with a new one. A helmet that is damaged or unfit for use should be disposed of. The helmet should not be disposed of with municipal waste (the lamp contains batteries).

IMPORTANT INFORMATION! The helmet was manufactured to absorb the energy of the impact causing partial destruction or complete damage to the helmet. Kask can not always protect against injuries. After the impacts, invisible damage and deformation may occur, therefore the helmet should be destroyed and replaced with a new one. No helmet prevents all head injuries! Even low speed combined with unusual injury can result in serious injury or even death. When driving, exercise due care, obeying the road regulations and recommendations in the manual.

The logo for moovkee features the brand name in a lowercase, rounded, sans-serif font. Each letter is a different color: 'm' is orange, 'o' is light blue, 'o' is green, 'v' is pink, 'k' is orange, 'e' is light blue, and 'e' is light blue with a small dot above it.

www.moovkee.com

E21EU05024

moovkee.

WŁAŚCICIEL MARKI / IMPORTER: HURTOWNIA TO-MA PERZYNA SPÓŁKA JAWNA
IGNATKI 40/1, 16-001 KLEOSIN, POLAND, WWW.MOOVKEE.COM